FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 204 Vaudreuil — Sub-District No. 4 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 {in / dans} Como Village — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 7

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par James Reid — {Enumerator. / Recenseur.}

Dist. 204 Enu 18

CINQUIÈME R... DU CANA...

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. Specify age when... / INFIRMITÉS. Indiquer l'âge auquel l'infirmité...	
Dwelling House. / Maison habitée	Family. / Famille ou ménage	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de numéro pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as "mill," "factory," "store," "office," "farm," "foundry shop," "railway shops," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "scierie," "manufacture," "magasin," "bureau," "ferme," "fonderie," "chemin de fer," "ateliers," "pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou d'autres emplois, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. / Taux de gain par heure lorsque la personne employée l'est à l'heure—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance pour l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 16 years of age at College, Convent or Seminary. / Coût de l'instruction au-dessus de 16 ans au collège, au couvent ou au séminaire.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.
1	2	3		5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
545		Reid, Joseph A.	Como	M	Head	S	August	1863	47	Quebec			Scotch	Canadian	R. Catholic	Farmer Chief	7 6		Yes		Farm Chief	52		80	800			4000	47	100		Yes	Yes	French				
546	547	Archambault, Bernadette	"	F	Servant	S	January	1887	24	"			French	"	R. Catholic	Servant	2 9		Yes		House	52		60	175							Yes	Yes	French				
		Canuse, Leonard	"	M	Servant	W	January	1837	74	"			French	"	R. Catholic	Servant	2 9		Yes		House	52		60	250							Yes	Yes	French				
547	548	Foster, Hermidas	"	M	Head	M	December	1876	34	"			French	"	R. Catholic	Baker	7 6	2 4	Yes		Bakery	52		60	720			5000		1440		Yes	Yes	French				
548	549	" Mary	"	F	Wife	M	April	1878	33	"			French	"	R. Catholic	None																Yes	Yes	French				
		" Rosario	"	M	Son	S	July	1899	11	"			French	"	R. Catholic	None															8	Yes	Yes	French	Int			
		" Prudencienne	"	F	daughter	S	October	1900	10	"			French	"	R. Catholic	None															8	Yes	Yes	French	Int			
		" Arthur	"	M	Son	S	November	1901	9	"			French	"	R. Catholic	None															8	Yes	Yes	French	Int			
		" Ferdinand	"	M	Son	S	October	1903	7	"			French	"	R. Catholic	None															8	Yes	Yes	French	Int			
		" Philoteine	"	F	daughter	S	January	1905	6	"			French	"	R. Catholic	None																						
		" Albany	"	F	daughter	twin S	July	1909	1	"			French	"	R. Catholic	None																						
		" Melanie	"	F	daughter	twin S	"	1909	1	"			French	"	R. Catholic	None																						
549	550	Paradis, Sophie	"	F	Head	W	October	1863	47	"			French	"	R. Catholic	Laundress				Yes	By the day	440		30	900							No	No	French				
		" Lena	"	F	Son	S	June	1895	20	"			French	"	R. Catholic	Tailoress	9 0		Yes		Lady tailoress	440		60	300							No	No	French				
		" Napoleon	"	M	Son	S	June	1898	17	"			French	"	R. Catholic	Tailor	9 0		Yes		Lady tailor	440		60	300							No	No	French				
550	551	" Alfred	"	M	Son	S	June	1896	14	"			French	"	R. Catholic	Tailor	9 0		Yes		Lady tailoress	340		60	100							No	No	French				
		" Marthe	"	F	daughter	S	June	1898	12	"			French	"	R. Catholic	None															8	Yes	No	French	2.50			
551	552	Clarke, Alfred	"	M	Head	M	March	1871	40	"			English	"	Anglican	Engineer	9 0	4 37	Yes		Gen. Foreman	52		70	900			1000	40	100		Yes	Yes	English				
552	553	" Kate M.	"	F	Wife	M	October	1880	30	"			English	"	Anglican	None																Yes	Yes	English				
		" Edith G.	"	F	daughter	S	December	1901	8	"			English	"	Anglican	None																						
		" Mary M. R.	"	F	daughter	S	May	1910	1	"			English	"	Anglican	None																						
553	554	Clarke, Susan	"	F	Head	W	April	1820	90	Ontario			English		Anglican	None																Yes	Yes	English				
554	555	" Richard	"	M	Son	M	March	1862	48	Quebec			English		Anglican	Blacksmith	Imp 6 6	3 30	Yes		Shop	52		60	600							Yes	Yes	English				
555	556	Bertrand, Cyprien	"	M	Head	M	August	1868	42	Quebec			French		R. Catholic	Horse Dealer	2 0	2 0	Yes		Horse Dealer	52		100	2000							Yes	Yes	French				
		" Delima	"	F	wife	M	July	1868	42	"			French		R. Catholic	None																	Yes	Yes	French				
		" Isabel	"	F	daughter	S	August	1888	22	"			French		R. Catholic	None																	Yes	Yes	French				
		" Anna	"	F	daughter	S	May	1889	21	"			French		R. Catholic	None																	Yes	Yes	French				
		" Archille	"	M	Son	S	September	1889	21	"			French		R. Catholic	Mechanic	2 0	2 0			Factory Foreman	52		70				1500	21	30		Yes	Yes	French				
		" Jean	"	M	daughter	S	November	1894	16	"			French		R. Catholic	None																	Yes	Yes	French				
		" Delima	"	F	daughter	S	October	1894	16	"			French		R. Catholic	None																	Yes	Yes	French				
		" Omer	"	M	Son	S	October	1898	12	"			French		R. Catholic	None															8	Yes	Yes	French	2.50			
		" Joseph	"	M	Son	S	October	1900	10	"			French		R. Catholic	None															8	Yes	Yes	French	2.50			
		" Irene	"	F	daughter	S	January	1902	8	"			French		R. Catholic	None															8	Yes	Yes	French	4.00			
		" Theodore	"	M	Son	S	May	1904	5	"			French		R. Catholic	None																						
556	557	Sutcliffe, William	"	M	Boarder	Widower	October	1836	74	England	1870		English		Anglican	Miner			Yes		Boarding	52		60	600							Yes	Yes	English				
557	558	Keen, William	"	M	Boarder	M	July	1872	38	England	1876		English		Anglican	Miner	Yorkshire 6 3		Yes		Boarding	52		70	700			1000	38	50		Yes	Yes	English				
558	559	Nesbitt, Arthur	"	M	Boarder	M	April	1888	24	Ireland			Irish		Presbyterian	Banker	10 0	6 3	Yes		Office	52		100	3000			10000	29	600		Yes	Yes	English				
		" Mabel	"	F	Wife	M	September	1885	25	Quebec			Scotch		Presbyterian	None																	Yes	Yes	English				
		" Reid	"	M	Son	S	August	1908	2	"			Irish		Presbyterian	None																						
		" Arthur	"	M	Son	S	September	1910	4/12	"			Irish		Presbyterian	None																						
		Montague, Annie	"	F	Servant	S	July	1886	24	"			Irish		Presbyterian	Domestic	9 0		Yes		Domestic	52		60	300							Yes	Yes	English				
		Mitchell, Kate	"	F	Servant	S	January	1887	23	England	1906		English		Anglican	Domestic	9 0		Yes		Domestic	52		60	300							Yes	Yes	English				
559	560	Knapp, Marguerite	"	F	Visitor	S	December	1891	19	Massachusetts			English	American	Presbyterian	None	Visitor																Yes	Yes	English				
560	561	Auld, James M.	"	M	Head	M	October	1856	54	Quebec			Scotch	Canadian	Presbyterian	Merchant	0 0	24	Yes		Manufacturer	52		140	1500							Yes	Yes	English				
		" Jessie	"	F	Wife	M	July	1865	45	Quebec			Irish	Canadian	Presbyterian	None																	Yes	Yes	English				
		Woolven, Florence	"	F	daughter	M	November	1882	28	Quebec			Scotch		Presbyterian	None																	Yes	Yes	English				
		" Reginald C.	"	M	Grandson	S	June	1910	4/12	"																												
		Reid, Ruth	"	F	daughter	S	April	1898	12	"			American		Presbyterian	None																	Yes	Yes	English				
		" Marion	"	F	Sister	S	January	1895	16	"			Scotch		Presbyterian	None																	Yes	Yes	English	55.00			